



PRF
Gás, Tecnologia
e Construção, SA



25 anos ao serviço da indústria do gás

Serving the gas industry for 25 years

Edição

**REGIÃO
DE LEIRIA**

Esta revista é suplemento integrante
da edição nº 4134 de 9 de junho de
2016 do semanário REGIÃO DE LEIRIA.
Não pode ser vendida separadamente.

25
Anos
desde 1991

“Estamos onde o mundo precisar de nós”

A PRF assinala 25 anos de vida como uma das melhores e maiores empresas portuguesas da área do gás. Fundada por Paulo Ferreira, em 1991, conta hoje com 81 colaboradores nas várias geografias onde atua, diversificou a atividade e tem projetos em 15 países

A introdução do Gás Natural em Portugal foi a grande oportunidade para a PRF?

Iniciei a atividade da empresa há 25 anos nas redes domésticas de gás. Na altura, começava a ser publicada legislação muito focada no gás canalizado e especificamente no Gás Natural [a construção dos gasodutos começou em 1994 e o fornecimento passou três anos]. Eu senti que a obrigatoriedade das casas terem uma rede de gás era uma oportunidade de negócio, numa área quase inexistente em Portugal.

Qual é a grande ambição da empresa?

Não são os grandes volumes, nem os megaprojetos que nos fascinam ou motivam. Sempre quisemos ser os melhores e achamos que, efetivamente, somos os melhores, mas quisemos crescer à medida da disponibilidade de meios. Começámos pelas redes domésticas, passámos para as

redes de distribuição, para a área da indústria e depois para a construção de equipamentos.

As redes e os serviços continuam a ser áreas estratégicas?

As áreas mais tradicionais das redes e dos serviços continuam a ser estratégicas, mas hoje as mais tecnológicas têm um peso muito importante. Em termos da atividade, as primeiras têm um peso importante no volume de negócios, mas as áreas tecnológicas têm mais valor acrescentado. As Unidades Autónomas de Gás (UAG) constituem uma área muito importante. Os postos de abastecimento de Gás Natural Veicular (GNV) terão um peso importantíssimo no futuro. É uma área que está em desenvolvimento, que começámos no Brasil há 12 anos. Uma área mais recente, que no futuro será muito significativa, compreende o fornecimento de Gás Natural a navios.

Hoje, tem capacidade para atuar em qualquer contexto?

A grande mudança que registámos nos últimos anos é que hoje o mundo para nós é completamente plano. Estarmos a fazer um projeto aqui, em Alcolgulle, Leiria, Brasil, China ou na Rússia é igual. Ganhámos à vontade, flexibilidade, conhecimento do mundo. Hoje darmos uma proposta para a Nigéria, Omã, Tanzânia, PALOP ou países da Europa (como Escócia, Inglaterra ou França) é rigorosamente igual. Estamos onde o mundo precisar de nós.

Como começou a internacionalização da PRF?

Um dia fomos convidados por uma empresa espanhola para fazer uns trabalhos em Portugal e depois fomos convidados para projetos em Espanha. Este episódio tem 20 anos e permitiu-nos perceber que era possível trabalhar em mercados muito maiores que o português. Há 15 anos tivemos a oportunidade de entrar no Brasil e aprendemos a desenvolver projetos longe de casa. Hoje temos obra feita em 15 países - faltando apenas a Ásia entre os cinco continentes -, sobretudo na Europa, África e América Latina. Hoje temos uma mobilidade total.

Qual é o peso da área internacional nos resultados?

A internacionalização é hoje um facto muito natural na empresa. O valor do mercado nacional foi em 2015 ligeiramente superior ao somatório dos mercados internacionais, em termos de faturação, mas terá sido o último.

No sector do gás a diversificação também tem acontecido?

Temos diversificado muito, sempre dentro da área do gás, que tem muitas oportunidades. Além das áreas tradicionais de atividade, a PRF fez o primeiro laboratório de metrologia (Emetro) acreditado em Moçambique, que é uma referência no país, e evoluiu, entretanto, para a representação de equipamentos de controlo e instrumentação para as áreas do gás e petróleos. Também em Moçambique,

fizemos uma fábrica de requalificação de garrafas de gás, que está a funcionar bem.

Em Angola lançámos uma marca de gás, a Progás. Fizemos a estação de armazenagem, enchimento e toda a área da logística da distribuição, em garrafas e a granel. Em 2015 criámos uma estrutura própria, em França, focada nos mercados do centro da Europa.

Para os próximos anos, as expectativas são de crescimento?

Está claríssimo que vamos continuar a crescer, como aconteceu nestes 25 anos, apesar do atual baixo preço do petróleo e da crise internacional, do momento não ser o mais favorável para o sector do gás e petróleos.

Uma das grandes apostas é a formação, correto?

Quase toda a formação dos colaboradores é interna e sempre investimos muito. Todos os anos temos pessoas novas a começar, que vão evoluindo até terem autonomia. As pessoas que estão fora do país também começaram aqui. Para adquirir conhecimento também vamos onde ele estiver, em qualquer parte do mundo, nos fornecedores, centros de conhecimento, feiras, conferências, fábricas, entre outros.

E a segurança, claro?

As novas tecnologias e a segurança são intrínsecas da nossa empresa. A segurança está sempre acima de qualquer outro valor, é inata da própria atividade e temos uma história de 25 anos sem incidentes que queremos continuar.



PAULO FERREIRA
Administrador

“We are where the world needs us to be”

PRF is celebrating 25 years of existence as one of the best and biggest Portuguese companies in the gas sector. Founded by Paulo Ferreira in 1991, it now has 81 employees in the various countries where it operates, has diversified its activity and has projects in 15 countries.



PAULO FERREIRA
Administrator

Was the introduction of natural gas in Portugal the great opportunity for PRF?

I started the company's activities 25 years ago in home gas installation. At the time, legislation that was very focused on gas and specifically on Natural Gas was beginning to be published [the construction of pipelines started in 1994 and the gas supply three years later]. I felt that the obligation of homes having a gas system was a business opportunity in an almost non-existent area in Portugal.

What was the company's great ambition?

We are not motivated or fascinated by a great business volume or by megaprojects. We have always wanted to be the best and we believe that, indeed, we are the best, but we wanted to grow in compliance with the availability of means. We started by the home systems, moved to the distribution networks, to the industry area and then to the construction of equipment.

Are the gas networks and services still the strategic areas?

The most traditional areas of networks and services remain strategic, but today the most technological ones have a very important role. In terms of activity, the first ones have an important role in the business volume but the technological areas have more added value. The Autonomous Gas Units (AGU) are a very important area. The Vehicular Natural Gas (VNG) fuel stations will have a very important role in the future. It is a developing area that we started in Brazil 12 years ago. A more recent

area that in the future will be very meaningful, involves supplying natural gas to ships.

Nowadays, do you have the capacity to operate in any context?

The biggest change that we have registered in the last few years is that the world is completely flat to us. Doing a project here in Alcobulhe, Leiria, Brazil, China or Russia is the same. We have gained at ease, flexibility, knowledge of the world. Today making a proposal for Nigeria, Oman, Tanzania, PALOP or European countries (such as Scotland, England or France) is strictly the same. We are where the world needs us to be.

How did the internationalization of PRF start?

One day we were invited by a Spanish company to do a work in Portugal and then we were invited for projects in Spain. This episode happened 20 years ago and allowed us to realize that it was possible to work in much larger markets than the Portuguese one. 15 years ago we had the opportunity to enter the Brazilian market and we learned how to develop projects far from home. Today we have done work in 15 countries - Asia being the only one of the five continents we haven't worked in - mainly in Europe, Africa and Latin America. Today we have full mobility.

What is the weight of the international area in the results?

The internationalization is, nowadays, a very

natural fact in the company. The value of the national market in 2015 was slightly higher than the sum of the international markets in terms of turnover, but it will probably have been the last.

And has the diversification also happened in the gas sector?

We have diversified a lot, always within the gas area, which has many opportunities. In addition to the traditional areas of activity, PRF created the first accredited metrology laboratory (Emetro) in Mozambique, which is a reference in the country, and evolved, in the meantime, for the representation of control and instrumentation equipment for the areas of gas and oil. Also in Mozambique, we have built a factory that requalifies gas cylinders, which is working well. In Angola we have launched a gas brand, PROGÁS. We have built a storage, filling and distribution logistics station, in cylinders and in bulk. In 2015 we set up a structure in France, focused on the markets of central Europe.

And for the next years, are there growth expectations?

It is very clear that we will continue to grow, as has happened over the past 25 years, despite the current low price of oil and the international crisis, and the fact that the moment is not the most favorable for gas and oil.

One of the biggest investments is in training, right?

Almost all employee training is internal and we have always invested a lot in it. Every year we have new people starting, who constantly evolve until they have full autonomy. People who are working abroad have also started here. To acquire knowledge we also go where we can find it, anywhere in the world, from suppliers, knowledge centers, fairs, conferences, factories, among others.

And safety, of course?

New technologies and safety are intrinsic to our company. Safety is always above any other value, it is part of the activity itself and we have a 25 year history without any incidents and we want it to continue this way.

Aposta no gás natural para veículos começou no Brasil

A unidade de negócio do Gás Natural Veicular (GNV) nasceu em 2005, na sequência de projetos desenvolvidos pela PRF no Brasil, onde a empresa colocou o seu *know how* na área do Gás Natural Liquefeito (GNL) ao serviço do GNV.

“Nos últimos cinco anos esta área de negócio apresenta um considerável crescimento a nível nacional e internacional, permitindo à PRF afirmar-se como uma empresa de referência no segmento, desenvolvendo os principais projetos existentes para os operadores de referência do país”, diz João Pedro, gestor da unidade de negócio de GNV. A PRF apresenta diversos tipos de soluções, de acordo com as necessidades dos clientes, construindo desde pequenos postos de Gás Natural Comprimido (GNC), para abastecimento de frotas privadas de viaturas, a postos de abastecimento públicos de GNC e de GNL. “Atualmente, a PRF está a desenvolver projetos na área do GNV em Portugal, Espanha, França, Moçambique e Itália, para além de abordar outros mercados europeus”, adianta João Pedro.



JOÃO PEDRO
Gestor da unidade de negócios GNV
Manager of the VNG Business Unit

- Consultoria energética
- Projeto de execução e direção de obra
- Desenvolvimento de soluções à medida do cliente
- Construção de instalações
- Manutenção e assistência técnica a postos de abastecimento

The bet on natural gas for vehicles began in Brazil

The Vehicular Natural Gas business unit (VNG) was born in 2005, following projects developed by PRF in Brazil, where the company put its know-how in the area of Liquefied Natural Gas (LNG) at the service of VNG.

“In the past five years this business area has shown considerable growth at national and international level, allowing PRF to assert itself as a benchmark company in the sector, developing the main existing projects for the country’s reference operators,” says João Pe-

dro, manager of the VNG business unit.

PRF has several types of solutions according to the needs of the customers, building not only small compressed natural gas stations (CNG) to supply private fleets of vehicles but also public filling stations of CNG and LNG.

“Currently, PRF is developing projects in the VNG area in Portugal, Spain, France, Italy and Mozambique, as well as addressing other European markets”, says João Pedro.

- Energy Consulting
- Project execution and building management
- Developing solutions to fit the needs of the client
- Construction of facilities
- Maintenance and Technical Assistance to filling stations

Unidades autónomas permitem responder a diferentes necessidades



A PRF tem “uma vasta experiência na construção e instalação de Unidades Autónomas de Gás Natural (UAG), com projetos realizados em inúmeros países”, explica Ismael Lima, gestor da unidade de negócio UAG.

Estas unidades começaram por ser construídas apenas para o abastecimento de grandes consumidores como cidades e grandes indústrias, mas hoje, devido ao desenvolvimento desta solução, “apresenta-se de forma notavelmente competitiva, sendo cada vez mais utilizada; em Portugal em inúmeros clientes industriais com consumos significativamente pequenos”, explica Ismael Lima.

Entre os projetos desenvolvidos pela



ISMAEL LIMA

Gestor unidade de negócios UAG
Manager of the AGU business unit

PRF destaca-se, nos últimos anos, a construção da UAG da ilha da Madeira (UAG - Socorridos), que permite assegurar o

fornecimento contínuo de Gás Natural para produção de eletricidade.

Este projeto, pioneiro em Portugal e inovador em meio insular, destaca-se pela sua dimensão e localização geográfica.

A PRF começou a construir UAG no nosso país no ano 2000.

- Estudos de viabilidade técnica e económica
- Projetos de licenciamento e construção
- Construção e montagem de UAG
- Manutenção, operação e assistência técnica
- Aluguer de UAG

Autonomous units allow us to respond to different needs

PRF has “a vast experience in building and installing Autonomous Natural Gas Units (AGU) with projects undertaken in many countries,” explains Ismael Lima, manager of the AGU business unit.

These units started being built only for the supply of large consumers such as cities and major industries, but today, due to the development of this solution, “it presents itself in a remarkably competitive way, being increasingly used in numerous Portuguese industrial

customers with significantly small consumptions,” explains Ismael Lima.

Among the projects developed by PRF in recent years, the construction of the AGU in Madeira (UAG - Socorridos) stands out. It ensures the continuous supply of natural gas for power production. This project, pioneer in Portugal and innovative in an insular context, stands out for its size and geographical location.

PRF started building AGU in our country in 2000.

- Technical and economic feasibility studies
- Licensing and construction projects
- Construction and installation of AGU
- Maintenance, operation and technical assistance
- AGU Rental

Serviços personalizados para distribuidoras de gás



ANA FERREIRA

Gestora Unidade de Negócios
Apoio a Distribuidoras
Business Unit Manager
Support services for distribution companies

A unidade de negócio Apoio a Distribuidoras presta todos os serviços necessários ao desenvolvimento da atividade das empresas distribuidoras de gás canalizado, atuando em sua representação.

Este departamento da PRF está divi-

dido em quatro áreas: atendimento ao público, assistência técnica, infraestruturação e ligação, e atividade comercial.

"A unidade de negócios disponibiliza pontos de atendimento presencial ao público alvo das distribuidoras, cria li-

gações de proximidade com o mercado, com vista à fidelização dos clientes e presta serviços de contratação, faturação, cobranças, pedidos de assistência e receção de reclamações", explica a gestora da unidade de negócio, Ana Ferreira.

Personalised services for gas distributors

The Support to Distributors business unit provides all the services needed for the development of the activity of gas distribution companies, acting on their behalf.

This department of PRF is divided into

four areas: customer service, technical assistance, and infrastructuring and connecting, and commercial activity."The business unit provides personal assistance points to the target public of distributors, creates close connections with the mar-

ket, to ensure customer loyalty and provides services in the areas of contracting, billing, collecting, service requests and handling complaints," explains the manager of the business unit, Ana Ferreira.



FERNANDO RUAS

Gestor unidade de negócios
Instalações Industriais

Manager of the Industrial Facilities business unit

Engenharia própria aplicada às redes e equipamentos de gás

A unidade de negócio Instalações Industriais tem como intuito principal a construção de redes de gás para clientes industriais. Com um grau de complexidade mais exigente, engloba a engenharia desenvolvida na organização.

A localização, a diversidade empresarial do distrito de Leiria e as vias de comunicação, aliadas à passagem do gasoduto e da rede de distribuição de Gás Natural nos concelhos do distrito, foram fundamentais para o desenvolvimento desta unidade de negócio da PRF.

“A construção das primeiras instalações

de gás em clientes industriais posicionou a PRF no mercado nacional”, explica Fernando Ruas, gestor da unidade de negócios Instalações Industriais, adiantando que a empresa construiu as estações de redução para os principais fabricantes europeus de equipamentos.

A PRF garante a instalação de postos ou estações para a redução da pressão e medição, em todo o ciclo do gás, assegurando o projeto, execução e posteriormente a manutenção e o serviço de assistência técnica.

- Auditorias energéticas
- Estudos de viabilidade para mudança de combustível
- Projeto de execução e direção de obra
- Construção de redes industriais de gás
- Construção de estações de regulação e medição
- Construção de equipamentos
- Manutenção e serviço de assistência técnica

Their own engineering applied to networks and gas equipment

The Industrial Facilities business unit has as main purpose the construction of gas networks for industrial customers. With a more demanding level of complexity it encompasses the engineering developed in the organization.

The location, the business diversity of Leiria district and transport routes, together with the route of the pipeline and of the natural gas distribution network in the district municipalities, were fundamental to the development of this PRF business unit. “The

construction of the first gas installations in industrial clients has positioned PRF in the national market,” explains Fernando Ruas, manager of the Industrial Facilities business unit, adding that the company built the reduction stations for the major European equipment manufacturers.

PRF guarantees the installation of stations or pressure reduction and metering stations throughout the whole gas cycle, ensuring the project, implementation and subsequent maintenance and technical service.

- Energy audits
- Viability studies for fuel change
- Execution project and jobsite management
- Construction of industrial gas networks
- Construction of monitoring and metering stations
- Construction of equipment
- Maintenance and technical assistance services

Certificação ajuda a garantir os melhores padrões de qualidade



O compromisso de prestação de serviços de qualidade aos seus clientes e a necessidade de uniformizar processos produtivos e administrativos, levou a PRF a implementar em 1999 o Sistema de Gestão da Qualidade (NP EN ISO 9001), que se encontra certificado desde 2002.

Em outubro de 2011 avançou com a Certificação dos Sistemas de Gestão Ambiental e Segurança Higiene e Saúde no Trabalho, sendo concedida a certificação segundo os referenciais NP EN ISO 14001 (Ambiente) e OSHAS 18001 (Saúde e Segurança) em novembro de 2012. Esta certificação resulta do compromisso de melhoria contínua presente na política da empresa.

“A aposta na certificação nas vertentes de ambiente e segurança é assumida



JORGE MONTEIRO
Diretor Executivo
CEO

como uma opção estratégica de crescimento da empresa, mas acima de tudo permitirá a todas as partes interessadas (colaboradores, clientes, fornecedores e sociedade em geral) ter a garantia de

- Satisfação das necessidades dos clientes e partes interessadas
- Cumprimento dos requisitos legais e outros subscritos pela PRF
- Compromisso para a prevenção da poluição, de lesões, ferimentos e danos para a saúde
- Melhoria contínua da eficácia do sistema de gestão
- Criação de valor

que as atividades desenvolvidas pela PRF são realizadas tendo em conta as melhores práticas ambientais e de segurança”, refere Jorge Monteiro, diretor executivo da PRF.

Certification helps to ensure the best quality standards

The commitment to provide quality services to their customers and the need to standardize production and administrative processes, led PRF to implement in 1999 the Quality Management System (NP EN ISO 9001), which is certified since 2002.

In October 2011 they proceeded with the Environmental Management Systems and Safety and Health at Work Certification, being awarded certification according to the NP EN ISO 14001 (Environment) and OHSAS 18001 (Health and

Safety) in November 2012.

This certification results from the commitment towards continuous improvement in the company's policy.

“The investment in certification in the environmental and safety areas is assumed to be a strategic option for the company's growth, but above all it will enable all stakeholders (employees, customers, suppliers and society in general) to have the assurance that the activities developed by PRF take into account the

best environmental and safety practices,” said Jorge Monteiro, CEO of PRF.

- *Meeting the needs of customers and stakeholders*
- *Compliance with legal and other requirements subscribed by PRF*
- *Commitment to preventing pollution, injuries and damage to health*
- *Continuous improvement of the effectiveness of the management system*
- *Value creation*



Fila de trás (da esquerda para a direita) *Top row (left to right)* João Ferreira, António Vieira, João Santos, Carlos Pinto, Miguel Gaspar, António
Fila do meio (da esquerda para a direita) *Middle row (left to right)* Ruy Curado, Berto Sousa, Ricardo Araújo, Fernando Ruas, Filipe Carrilho,
 Antunes, Vanda Figueiredo, Dina Marques, Paulo Ferreira e Jorge Monteiro.
Fila de baixo (da esquerda para a direita) *Bottom row (left to right)* Rui Abrunheiro, Bruno Pereira, Gonçalo Santos, José Henriques, Paulo



Cerveira, Hélio Cruz, Alexandre Neto, Moisés Ferreira, Manuel Augusto, José Costa Soares, Ismael Lima, João Ventura e André Couceiro
Márcio  rf o, Ricardo Lains, Américo Monteiro, João Pedro, Bruno Reis, Rúben Ramos, Bruno Faustino, Ricardo Filipe, Ana Ferreira, Telma
Lopes, Pedro Cl rigo, Nuno Cunha, Nelson Gomes, José Figueiredo, Márcio Vale e Frederico Rodrigues.



25 anos comemorados nas caves da Anadia e com cruzeiro no Douro

Os colaboradores da PRF reuniram-se nos dias 1 e 2 de abril para comemorar os 25 anos da empresa.

O evento começou nas Caves de S. Domingos, na Anadia. A manhã foi preenchida com uma sessão de trabalho, durante a qual o administrador, Paulo

Ferreira, fez um balanço deste quarto de século e explicou a sua visão sobre o futuro da PRF e os principais projetos.

Os diretores e gestores das unidades de negócio também falaram sobre o trabalho desenvolvido e dos projetos para o futuro.

Seguiu-se uma visita às caves, um brinde aos 25 anos da PRF e o almoço de convívio. O grupo dirigiu-se depois para Peso da Régua, onde no dia seguinte desceu o Douro até ao Porto e desfrutou da beleza do rio e das suas margens, regressando depois a Leiria.

25 years celebrated in the Anadia cellars and on a cruise along the Douro river

The PRF employees met on the 1st and 2nd of April to celebrate the 25th anniversary of the company. The event began in the cellars Caves de São Domingos in Anadia. The morning was filled with a working session, during which the administrator, Paulo

this quarter century and explained his vision of the future of PRF and the major projects.

The directors and managers of the business units also talked about the work carried out and of the projects for the future.

Next, there was a visit to the cellars, a toast to the 25 years of PRF and an informal lunch. After lunch, the group went to Peso da Régua, and the following day they descended the Douro river to Oporto and enjoyed the beauty of the river and its banks, later returning to Leiria.

Progás quer ser uma marca de referência no mercado angolano

A PRF tem vindo a alargar a sua presença a outros países e continentes, nos últimos cinco anos, encontrando-se Angola entre os mercados escolhidos. Após iniciar a sua atividade nas instalações de redes de gás, identificou uma nova oportunidade de negócio, resultante da escassez de gás no mercado, e constituiu em 2014 a Progás, uma empresa de direito angolano, com sede e estação de enchimento em instalações próprias, no Polo Industrial de Viana, em Luanda.

Trata-se de um operador de GPL engarrafado e a granel, que tem como objetivo fornecer gás ao mercado angolano, para uso doméstico e comercial (restaurantes ou hotéis, por exemplo), em garrafas de gás com capacidades de 12 e 51 quilos, bem como a granel para a indústria.

“Esta empresa tem como finalidade complementar o mercado energético de Angola e, para isso, conta com uma equipa que detém uma larga experiência na área dos gases combustíveis em Portugal e Moçambique”, refere Manuel Augusto Pinto, diretor comercial da Progás.

Esta unidade de enchimento permitirá obter uma grande diferenciação no mercado de fornecimento de gás angolano, uma vez que estará disponível, a todo o momento, para suprir as necessidades domésticas e a granel.

“A utilização de equipamentos de elevada qualidade e com grande eficiência energética, permite garantir reduções significativas nos custos energéticos”, adianta Manuel Augusto Pinto, destacando que, “quando a estação de enchimento estiver em velocidade de cruzeiro, prevê-se que estejam criados 12 postos de trabalho diretos, mais os indiretos sempre associados a este tipo de projetos”.

Numa primeira fase, correspondente ao primeiro ano, a empresa atuará apenas em Luanda (cidade e zonas urbanas),



MANUEL AUGUSTO

Diretor
Director

mas está previsto para o segundo e terceiro anos a sua expansão para outras províncias, nomeadamente Caxito (Bengo), Ndalatando, Malange, Humbo e Benguela.

“O objetivo é tornar-se uma marca de gás

de referência em Angola, estendendo-se a outros países em África. Para isso, aposta na captação e fidelização de clientes com base no fornecimento de uma energia segura, versátil, fiável e amiga do ambiente”, destaca o diretor comercial da Progás.

“A Progás reconhece o ambiente, a qualidade, a segurança e saúde no trabalho e a responsabilidade social como vetores fundamentais na sua atividade”, adianta Manuel Augusto Pinto, explicando que a empresa “procura satisfazer os requisitos e expectativas dos seus clientes, fornecedores, colaboradores e sociedade em geral, tendo como valores essenciais a orientação para o cliente, sustentabilidade, comportamento ético, responsabilidade social e ambiental, cooperação, lealdade e segurança”.



PROGÁS wants to be a leading brand in the Angolan market

PRF has been broadening its presence in other countries and continents during the last five years, being Angola among the chosen markets. After starting its activity in the gas network installation, PRF has identified a new business opportunity resulting from the gas shortage in the market, and started up PROGÁS in 2014, a company established under the Angolan law with headquarters and filling station in its own facilities, in Polo Industrial de Viana in Luanda.

This is a cylinder and bulk LPG provider, which aims to supply gas to the Angolan market for domestic and commercial use (restaurants or hotels, for example) in gas cylinders with a capacity of 12 and 51 kilograms as well as in bulk for industry.

"This company has as a complementary purpose the Angolan energy market and has, therefore, a team that has a wide ex-

perience in the area of fuel gas in Portugal and Mozambique," said Manuel Augusto Pinto, commercial director of PROGÁS.

This filling unit will provide a great differentiation in the Angolan gas supply market, as it will be available at all times, to meet the domestic and in bulk needs.

"The use of high quality and great energy efficiency equipment, ensures significant reductions in energy costs," added Manuel Augusto Pinto, noting that, "when the filling station is at cruising speed, one expects to create 12 direct jobs plus the indirect ones that are always associated with this type of projects."

In a first phase, corresponding to the first year, the company will act only in Luanda (city and urban areas), but during the second and third years an expansion to other provinces, namely Caxito (Bengo), Ndalandando, Malange, Humbo and Benguelas,

is expected.

"The goal is to become a reference gas brand in Angola, extending to other countries in Africa. To do this, we focus on attracting customers and raising their satisfaction and loyalty by providing a safe, versatile, reliable and environmentally friendly energy," said the commercial director of PROGÁS.

PROGÁS recognizes the environment, quality, health and safety at work and the social responsibility as key vectors in its activity", said Manuel Augusto Pinto, explaining that the company "seeks to meet the requirements and expectations of its customers, suppliers, employees and society in general, having as essential values the customer orientation, sustainability, ethical behavior, social and environmental responsibility, cooperation, loyalty and safety."

PRF leva inovação a Moçambique com requalificação de garrafas e metrologia



MOISÉS FERREIRA

Diretor
Director

A PRF Gás de Moçambique é uma empresa de direito moçambicano, com sede em Maputo que, além de atuar na área das redes de gás, iniciou três novas atividades: o gás canalizado, a requalificação de garrafas de gás e a calibração, certificação e venda de equipamentos.

A PRF foi pioneira em Moçambique na distribuição e comercialização de GPL canalizado, criando um serviços único e diferenciador no mercado moçambicano.

A requalificação de garrafas é uma ativi-

dade da PRF, que consiste na realização de testes, ensaios, decapagem, pintura, marcação e outros procedimentos em garrafas de GPL, “dando resposta à legislação e normas nacionais aplicáveis a esta atividade”, como explica Moisés Ferreira, diretor da empresa.

Quanto à calibração e certificação, criou a Emetro - Empresa de Metrologia, Calibração e Certificação, cuja atividade começou em 2013. É uma empresa que presta serviços de calibração, ensaio e verificação metrológica de equipamentos.

Para esta empresa foi criado um laboratório específico, registado no Instituto de Normalização e Qualidade de Moçambique. A Emetro também comercializa equipamentos e é o representante oficial para Moçambique de diversas marcas de renome internacional na área do controlo e instrumentação.

- Redes de gás
- Gás canalizado
- Calibração
- Consultoria/Formação
- Venda de equipamentos

PRF takes innovation to Mozambique with the requalification of gas cylinders and metrology

PRF Gás de Moçambique is a Mozambican company established under the Mozambican law, based in Maputo that in addition to working in the field of gas networks, has started three new activities: canalized gas, requalification of gas cylinders and the calibration, certification and sale of equipment. PRF pioneered in Mozambique in the distribution and sale of piped LPG, creating a unique and distinctive service in the Mozambican market.

The requalification of gas cylinders is a PRF activity, which consists of testing, tri-

ling, stripping, painting, marking and other procedures in LPG cylinders, “in response to legislation and national rules applicable to this activity”, as explains Moisés Ferreira, director of the company.

As for calibration and certification, PRF has created Emetro - a Metrology, Calibration and Certification company, whose activity began in 2013. It is a company that provides services in the areas of calibration, testing and metrological verification of equipment. For this company, a specific laboratory was created, registered at the

Institute of Standardization and Quality of Mozambique. Emetro also sells equipment and is the official representative for Mozambique of several internationally renowned brands in the control and instrumentation area.

- Gas Networks
- Canalized Gas
- Calibration
- Consulting / Training
- Sale of Equipment



LUÍS MIGUEL SOUSA Presidente C. A.
President of the Board
of Administration
Chairman & CEO Grupo Sousa

Elevado nível de desempenho global

Desde 2014 a ilha de Madeira dispõe de gás natural, iniciativa pioneira e inovadora em ambiente insular, única em Portugal e que constitui uma referência internacional.

A PRF participa neste projeto desde a sua génese. Desde a definição dos requisitos técnicos às soluções a implementar, incluindo a conceção, construção, colocação em serviço e manutenção periódica da UAG-Socorridos. A PRF tem colocado ao serviço da operação em curso toda a experiência da empresa e dos seus quadros.

A parceria mantida com a PRF, em ambiente de grande exigência operacional e técnica, tem contribuído para o elevado nível de desempenho global da operação, assente na cooperação

próxima e permanente disponibilidade. As principais vantagens desta parceria extravasam o perímetro desta operação que nos une, assentam no “saber fazer” e complementaridade para novos projetos.

Com efeito, atenta a crescente relevância do gás natural na matriz energética global e a importância de viabilizar soluções com investimentos limitados, o gasoduto virtual de GNL entre Portugal continental e a ilha da Madeira constitui uma solução com provas dadas, um desafio comum para o Grupo Sousa | Gáslink e para a PRF, atenta às oportunidades de replicar este modelo na arena internacional, onde as empresas já estão a fazer o seu percurso.

High level of overall performance

Madeira Island has had natural gas since 2014, a pioneering and innovative initiative in insular environment, unique in Portugal and an international reference. PRF has participated in this project since its inception. From the definition of the technical requirements to the solutions to implement, including the design, construction, putting into service and periodic maintenance of UAG-Socorridos PRF has put at the service of the current operation the whole experience of the company

and its staff. The partnership maintained with PRF, in great operational and technical rigour, has contributed to the high level of overall performance of the operation, based on the close cooperation and permanent availability. The main advantages of this partnership extend beyond the perimeter of this operation that unites us, based on the “know-how” and complementarity for new projects. Indeed, given the increasing relevance of

natural gas in the global energy matrix and the importance of making solutions with limited investments feasible, the virtual LNG pipeline between mainland Portugal and Madeira is a tried-and-tested solution, a common challenge for the Sousa Group | Gáslink and for PRF, that is paying close attention to opportunities to replicate this model in the international arena, where companies are already following their route.



25 anos 25 years

1991
Início de Atividade
Start of activity



1992
Credenciação pela
DGE (Direção Geral de
Energia)
Accreditation by DGE
(The Directorate General
for Energy and Geology
(DGEG)

1993
Início atividade ABC,
Abastecedora de
combustíveis Lda.
Start of activity of
ABC, Abastecedora de
combustíveis Lda.



1995
Início atividade de
construção de redes de
distribuição.
Start of activity in the
construction of gas
distribution networks

1996
Primeiro contrato com
concessionárias de Gás
Natural.
First contract with
natural gas concession
companies.



GABRIEL SOUSA Presidente do Conselho de Administração das Empresas de Distribuição de Gás Natural do Grupo Galp
Chairman of the Board of Directors of the Galp Group Natural Gas Distribution Companies

Um parceiro tecnicamente competente

A technically competent partner

PRF has played an important role from the very beginning of the natural gas project when Lusitaniagás - Companhia de Gás do Centro, S.A. began the distribution of natural gas in the center of the country, namely in the city of Leiria. Since that time that PRF has taken part in gasification projects in various regions of Portugal, through the provision of services and construction of infrastructures related to the investments made by Distribution Network Operators of the Galp Energia Group.

Together with the evidence of a partner that is technically competent and oriented to strengthening their technological component, it was also possible to observe their development in various areas of competence in the sector of combustible gases and, later, towards a geographical diversity by focusing on internationalization which will certainly have contributed to their growth, sustainability and business success.

It is also interesting to see that nowadays

dos gases combustíveis e, mais tarde, para uma diversidade geográfica através da aposta na internacionalização, que certamente terá contribuído para o seu crescimento, sustentabilidade e sucesso empresarial.

É também interessante verificar que ainda hoje colabora na PRF um conjunto relevante de colaboradores, que aí se encontram desde os primeiros tempos, pela importância que este facto representa na capacidade para reter talento e para construir uma cultura de rigor, capacidade técnica e orientação para entregar resultados.

Muitas felicidades pelos 25 anos da empresa pelos resultados conquistados ao longo deste tempo e votos de continuação dos maiores sucessos para a PRF e para todos os seus colaboradores.

there is still a relevant group of employees who have been working for PRF since the earliest times. This fact is extremely important because it illustrates the ability to retain talent and to build a culture of rigour, technical expertise and guidance to deliver results.

Best wishes on the company's 25th anniversary, for the results obtained over this period of time and we wish PRF and their employees the greatest success.



1997
Chegada da Gás Natural a Portugal.
Arrival of Natural Gas to Portugal



1998
Início de atividade na área industrial.
Start of activity in the industrial area.

Início da construção de equipamentos.
Start of activity in equipment construction.



1999
Primeiro contrato de agente de Gás Natural.
First Natural Gas agent contract.



2000
Constituição de uma sociedade unipessoal
Establishment of a sole proprietorship

Início da atividade de construção de Unidades Autónomas de Gás Natural.
Start of the construction of Natural Gas Autonomous Units

2002
Inauguração das novas instalações.
Inauguration of the new facilities.

Obtenção da certificação do sistema de gestão da qualidade.
The attainment of a quality management system certification.



ARMANDO MAGALHÃES
Administrador do Grupo Dourogás
Dourogás Administrator

Desde o início da atividade da Sonorgás (em alternativa podemos dizer “Grupo Dourogás”), decorria o ano de 2004 que a Empresa PRF, é sua parceira económica e tecnológica.

Passados mais de 12 anos, verifica-se ainda a robustez da solução apresentada, pois continuam UAG's fiáveis, sendo que apesar do desenvolvimento tecnológico a nível eletrónico, a base do projeto dos novos é a mesma.

Ao longo destes anos de parceria, a PRF prestou ainda serviços de alteração da programação dos autómatos, de modo a otimizar a parametrização, bem como dos alarmes a enviar para o SCADA.

Desta parceria técnica e económica, desenvolveu-se uma sólida relação de amizade entre as duas Empresas, tendo contribuído em muito para o crescimento e reconhecimento de ambas aquém e além fronteiras.

Since Sonorgás (alternatively we can call it “Dourogás Group”) started its activity in 2004, that the company PRF has been its economic and technological partner.

After more than 12 years, the presented solution has remained strong, as the AGU are still reliable and, despite the technological development at the electronic level, the basis of the project for the new AGU is the same.

During these years of partnership, PRF

has also provided PLC reprogramming services (to optimize parameterization) as well as reprogramming services in alarms to be sent to SCADA.

From this technical and economic partnership, a solid relationship of friendship between the two companies has developed, having contributed greatly to the growth and recognition of both not only within but also across borders.





FERNANDO SANCHES

EDP Gás - Distribuição, S.A.
 Direcção Técnica - Engenharia
 e Gestão da Energia
 Subdirector de Engenharia e Gestão da Energia
 EDP Gás - Distribuição, S.A.
 Technical Director - Engineering
 and Power Management
 Assistant Director of Engineering
 and Power Management

Para a EDP Gás Distribuição, a PRF tem sido um stakeholder de referência, capaz de abraçar desafios, respondendo de forma exemplar. Numa época em que os reptos são múltiplos, atentos aos vários pilares que regem uma Prestação de Serviço, nomeadamente a Qualidade e a modernidade das operações, foi pos-

sível em conjunto evoluir para a total desmaterialização das operações, mudando mentalidades e demonstrando claramente que quando há vontade e empenho os resultados ficam visíveis. Parabéns à PRF.

"For EDP Gas Distribution, PRF has been an excellent stakeholder, capable of embracing challenges, responding in an exemplary manner. At a time when the challenges are multiple, PRF has been attentive to the various pillars governing Service Delivery, including the quality and modernity of operations, making

it possible to jointly develop into a full dematerialisation of operations, changing mentalities and clearly demonstrating that when there is will and commitment the results are visible. Congratulations to PRF."



2013
Criação da Emetro
Creation of Emetro
 - Laboratório de Metrologia em Moçambique



Criação da 1ª infraestrutura de Gás Natural na Madeira
Creation of the 1st natural gas infrastructure in Madeira

2014
Início atividade requalificação garrafas
Start of the gas cylinders requalification activity



2015
Criação da delegação em França para a atividade do centro da Europa
Creation of a delegation in France for the activity in Central Europe



2016
Início atividade da Progás Angola
Start of Activity of PROGÁS Angola

